STALCO

PL	Okulary ochronne	RU	Очки защитные
EN	Safety glasses	HR	Zaštitne naočale
DE	Schutzbrille	HU	Védőszemüveg
CZ	Ochranné brýle	RO	Ochelari de protecție
SK	Ochranné okuliare	IT	Occhiali di protezione
LT	Apsauginiai akiniai	EE	Kaitseprillid

Model	BRAVO	BRAVO SMOKE
I. Lens marking	2C-1.2 ⊛ 1 FT CE	5-2.5 ⊛ 1 FT CE
II. Frame marking	⊛ EN166 FT CE	⊛ EN166 FT CE

I.

2C-1.2 ⊛ 1 FT CE

1 2 3 4 7

II.

⊛ EN166 FT CE

2 8 4 7

PL	Jednostka notyfikowana
DE	Notifizierte Stelle
SK	Notifikovaná osoba
RU	Уполномоченный орган
HU	Bejelentett szervezet
IT	l'organismo notificato
EN	Notified Body
CZ	Oznámený subjekt
LT	Notifikuotoji įstaiga
HR	Prijavljeno tijelo
RO	Organismul notificat
EE	Teavitatud asutus

SGS Fimko Ltd ,
Takomotie 8, FI-00380 Helsinki , Finland
NB 0598

Producent | Producer | Hersteller | Výrobce | Producent | Gamintojas | Продюсер | Proizvođač| Gyártó | Producător | Produttore | Tootja :

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A.
ul. Ofiar Katynia 1, 32-050 Skawina, Poland,
tel: +48 12 350 04 10, centrala@stalco.pl, STALCO.PL

PL

Okulary należą do kategorii II środków ochrony indywidualnej. Produkt spełnia zasadnicze wymagania Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady Europy (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz wymagania normy EN 166:2001.
Deklaracja zgodności dostępna na www.stalco.pl.

UŻYTKOWANIE OKULARÓW
Okulary stanowią ochronę przed zagrożeniami występującymi w przemyśle, laboratoriach, ośrodkach kształcenia, podczas majsterkowania itd., które mogą uszkodzić oko lub pogorszyć widzenie – zgodnie z oznaczeniem. Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją użytkowania oraz oznakowaniem na soczewkach i ramce.
Zawsze należy upewnić się, że ochrona oczu zapewniona przez tą parę okularów jest odpowiednia do warunków użytkowania. W czasie użytkowania należy upewnić się, że okulary są dobrze dopasowane. Należy nosić okulary przez cały okres narażenia na ryzyko. Okulary z zarysowanymi lub uszkodzonymi szybkami ochronnymi powinny zostać niezwłocznie wymienione na nowe.

UWAGA
Należy regularnie sprawdzać okulary, czy nie posiadają widocznych rys, wżerów lub innych uszkodzeń, ponieważ mogą one istotnie obniżyć widoczność oraz poziom ochrony.
Środki ochrony oczu, które były narażone na uderzenia, nie powinny być używane i powinny być utylizowane i wymieniane na nowe.
Ta para okularów nie posiada żadnych części wymiennych. Jeżeli jakakolwiek część będzie nosić znaki demontażu lub wymiany, powinna w całości zostać zutylizowana.
Środki ochrony oczu chroniące przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości noszone wraz ze standardowymi okularami leczniczymi, mogą przenosić uderzenie wywołując zagrożenie dla użytkownika.
Te okulary ochronne nie są sprzedawane z żadnymi akcesoriami dodatkowymi. Wszystkie materiały użyte do produkcji okularów ochronnych są hipoalergiczne, jednak istnieje możliwość wystąpienia reakcji alergicznej u niektórych osób . W przypadku zaobserwowania takiej reakcji należy zaprzestać używania okularów. Jeżeli jest wymagana ochrona przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości w ekstremalnych temperaturach , wybrany środek ochrony oczu powinien być oznaczony literą T bezpośrednio po literze określającej symbol uderzenia., tj. FT, BT lub AT. Jeśli litera określająca symbol nie znajduje się bezpośrednio przed literą T, wtedy środek ochrony oczu może być używany tylko w temperaturze pokojowej.

CZYSZCZENIE
Okulary mogą być czyszczone ciepłą wodą z niewielką ilością łagodnego detergentu. Jeśli zachodzi potrzeba, okulary mogą być dezynfekowane przy pomocy lampy UV lub powszechnie dostępnych środków do dezynfekcji. Czyszczenie powinno być ograniczone do minimum i wykonywane przy pomocy miękkiej ściereczki.

PRZECHOWYWANIE
Okulary powinny być przechowywane w temperaturze od 5°C do 40°C i wilgotności względnej poniżej 90%, z dala od rozpuszczalników, ich oparów oraz innych substancji chemicznych, a także z dala od bezpośredniego światła słonecznego i materiałów ściernych, ponieważ mogą one istotnie obniżyć poziom ochrony. Okulary należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu lub etui.

TERMIN PRZYDATNOŚCI
Okres użytkowania zasadniczo zależy od użytkowania, sposobu czyszczenia, warunków przechowywania. Zaleca się wymianę okularów na nowe po 2 latach użytkowania, nawet jeśli nie mają widocznych uszkodzeń.

3 Klasa optyczna

1; 2; 3	Klasa optyczna

1 Promieniowanie optyczne

2 – x.x	Filtr chroniący przed nadfioletem – rozpoznawanie barwy może być pogorszone, chyba, że występuje znakowanie 2C
2C/3 - x.x	Filtr chroniący przed nadfioletem – dobre rozpoznawanie barwy
4 - x.x	Filtr chroniący przed podczerwienią
5 - x.x	Filtr chroniący przed olśnieniem słonecznym bez wymagań dotyczących podczerwieni
6 - x.x	Filtr chroniący przed olśnieniem słonecznym z wymaga dotyczących podczerwieni

4 Wytrzymałość mechaniczna

Brak	Minimalna odporność
S	Podwyższona odporność
F	Cząstki o dużej prędkości - Uderzenie o niskiej energii
B	Cząstki o dużej prędkości - Uderzenie o średniej energii
A	Cząstki o dużej prędkości - Uderzenie o wysokiej energii
T	W ekstremalnych temperaturach (-5°C ÷ +55°C)

5 6 Obszar zastosowań

3	Krople cieczy
3	Rozbryzgi cieczy
4	Grube cząstki pyłu
5	Gaz i drobne cząstki pyłu
8	Łuk przy zwarciu elektrycznym
9	Stopione metale i gorące ciała stałe
K	Odporność na uszkodzenie powierzchni przez drobne cząstki
N	Odporność na zamglenie

2 Symbol producenta 7 Znak CE 8 Numer normy

EN

The glasses belong to category II of personal protective equipment. The product meets the eXssential requirements of Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council on personal protective equipment and the requirements of EN 166:2001.
Declaration of conformity available at www.stalco.pl.

USE OF GLASSES
The glasses provide protection against hazards found in industry, laboratories, training centres, during DIY etc, which may damage the eye or impair vision - as marked. Read the instructions for use and the labelling on the lenses and frame before use.
Always ensure that the eye protection provided by this pair of goggles is adequate for the conditions of use. When in use, make sure the glasses fit properly. Glasses should be worn at all times during exposure. Glasses with scratched or damaged safety glasses should be replaced immediately.

ATTENTION
Check glasses regularly for visible scratches, pitting or other damage, as these can significantly reduce visibility and the level of protection.
Eye protection that has been exposed to impact should not be used and should be disposed of and replaced.
This pair of glasses has no interchangeable parts. If any part shows signs of disassembly or replacement, it should be disposed of in its entirety.
Eye protection against high-speed particles, worn in conjunction with standard corrective glasses, can transmit the impact, posing risk to the user.
These safety glasses are not sold with any additional accessories.
All materials used in the manufacture of the goggles are hypoallergenic, but there is the possibility of an allergic reaction in some people . If such a reaction is observed, the use of the glasses should be discontinued.
If protection against high-velocity particle impact at extreme temperatures is required , the eye protection chosen should be marked with the letter T immediately following the letter specifying the impact symbol, i.e. FT, BT or AT. If the letter specifying the symbol is not immediately preceded by the letter T, then the eye protection product may only be used at room temperature.

CLEANING
The glasses can be cleaned with warm water and a small amount of mild detergent. If necessary, the glasses can be disinfected using a UV lamp or commonly available disinfectants. Cleaning should be kept to a minimum and carried out with a soft cloth.

STORAGE
Glasses should be stored at temperatures between 5°C and 40°C and relative humidity below 90%, away from solvents, their fumes and other chemicals, and away from direct sunlight and abrasive materials, as these can significantly reduce the level of protection. Store the glasses in the original packaging or case.

SHELF LIFE
The service life generally depends on the use, cleaning method and storage conditions. It is recommended to replace the glasses with new ones after 2 years of use, even if they have no visible damage.

3 Optical class

1; 2; 3	Klasa optyczna

1 Optical radiation

2 – x.x	Ultraviolet filter - colour recognition may be impaired unless 2C marking is present
2C/3 - x.x	Ultraviolet filter - good colour recognition
4 - x.x	Infrared protection filter
5 - x.x	Solar glare filter without infrared requirements
6 - x.x	Solar glare filter with infrared requirements

4 Mechanical strength

No symbol	Minimum resistance
S	Increased resistance
F	High velocity particles - Low energy impact
B	High velocity particles - Medium energy impact
A	High velocity particles - High energy impact
T	In extreme temperatures (-5°C ÷ +55°C)

5 6 Area of application

3	Drops of liquid
3	Liquid splashes
4	Coarse dust particles
5	Gas and fine dust particles
8	Arc in electrical short circuit
9	Molten metals and hot solids
K	Resistance to surface damage by fine particles
N	Resistance to fogging

2 Producer's symbol 7 CE Symbol 8 Standard number

DE

Die Brille gehört zur Kategorie II der persönlichen Schutzausrüstung. Das Produkt erfüllt die grundlegenden Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates über persönliche Schutzausrüstung und die Anforderungen der EN 166:2001.
Die Konformitätserklärung finden Sie unter www.stalco.pl.

VERWENDUNG VON GLÄSERN
Die Brille bietet Schutz vor Gefahren, die in der Industrie, in Labors, in Ausbildungszentren, beim Heimwerken usw. auftreten können, die das Auge schädigen oder die Sehkraft beeinträchtigen können - wie auf dem Etikett angegeben. Lesen Sie vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung und die Kennzeichnung auf den Gläsern und der Fassung.
Vergewissern Sie sich stets, dass der Augenschutz dieser Schutzbrille für die Einsatzbedingungen geeignet ist. Vergewissern Sie sich bei der Benutzung, dass die Brille richtig sitzt. Während der Exposition sollte stets eine Schutzbrille getragen werden. Brillen mit zerkratzten oder beschädigten Sicherheitsgläsern sollten sofort ersetzt werden

ACHTUNG
Überprüfen Sie die Brille regelmäßig auf sichtbare Kratzer, Löcher oder andere Schäden, da diese die Sicht und die Schutzwirkung erheblich beeinträchtigen können.
Augenschutz, der Stößen ausgesetzt war, sollte nicht mehr verwendet, sondern entsorgt und ersetzt werden.
Diese Brille hat keine austauschbaren Teile. Wenn ein Teil Anzeichen einer Demontage oder eines Austauschs aufweist, sollte es in seiner Gesamtheit entsorgt werden.
Der Augenschutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit, der in Verbindung mit einer normalen Korrekturbrille getragen wird, kann den Aufprall übertragen und stellt ein Risiko für den Benutzer dar.
Diese Schutzbrille wird nicht mit zusätzlichem Zubehör verkauft.
Alle Materialien, die bei der Herstellung der Schutzbrille verwendet werden, sind hypoallergen, aber es besteht die Möglichkeit einer allergischen Reaktion bei einigen Menschen. Wenn eine solche Reaktion beobachtet wird, sollte die Verwendung der Brille eingestellt werden.
Wenn ein Schutz gegen den Aufprall von Partikeln mit hoher Geschwindigkeit bei extremen Temperaturen erforderlich ist, sollte der gewählte Augenschutz mit dem Buchstaben T unmittelbar nach dem Buchstaben des Aufprallsymbols gekennzeichnet sein, d. h. FT, BT oder AT. Wenn dem Buchstaben, der das Symbol angibt, nicht unmittelbar der Buchstabe T vorangestellt ist, darf das Augenschutzmittel nur bei Raumtemperatur verwendet werden.

REINIGUNG
Die Gläser können mit warmem Wasser und einer kleinen Menge eines milden Reinigungsmittels gereinigt werden. Bei Bedarf können die Gläser mit einer UV-Lampe oder handelsüblichen Desinfektionsmitteln desinfiziert werden. Die Reinigung sollte auf ein Minimum beschränkt werden und mit einem weichen Tuch erfolgen.

LAGERUNG
Die Brillen sollten bei Temperaturen zwischen 5 °C und 40 °C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von unter 90 % gelagert werden, fern von Lösungsmitteln, deren Dämpfen und anderen Chemikalien sowie fern von direkter Sonneneinstrahlung und scheuernden Materialien, da diese die Schutzwirkung erheblich beeinträchtigen können. Bewahren Sie die Brille in der Originalverpackung oder im Etui auf.

REGALLEBEN
Die Lebensdauer hängt im Allgemeinen von der Verwendung, der Reinigungsmethode und den Lagerbedingungen ab. Es wird empfohlen, die Gläser nach 2 Jahren Gebrauch durch neue zu ersetzen, auch wenn sie keine sichtbaren Schäden aufweisen.

3 Optische Klasse

1; 2; 3	Optische Klasse

1 Optische Strahlung

2 – x.x	Ultravioletterfilter - die Farberkennung kann beeinträchtigt sein , sofern keine 2C-Markierung vorhanden ist
2C/3 - x.x	Ultravioletterfilter - gute Farberkennung
4 - x.x	Infrarot-Schutzfilter
5 - x.x	Sonnenblendfilter ohne Infrarotanforderungen
6 - x.x	Sonnenblendfilter mit Infrarotanforderungen

4 Mechanical strength

Kein Symbol	Minimaler Widerstand
S	Erhöhter Widerstand
F	Partikel mit hoher Geschwindigkeit - Aufprall mit geringer Energie
B	Partikel mit hoher Geschwindigkeit - Aufprall mit mittlerer Energie
A	Hochgeschwindigkeits-Partikel - Aufprall mit hoher Energie
T	Bei extremen Temperaturen (-5°C ÷ +55°C)

5 6 Anwendungsbereich

3	Flüssigkeitstropfen
3	Flüssigkeitsspritzer
4	Grobe Staubpartikel
5	Gas und Feinstaubpartikel
8	Lichtbogen bei elektrischem Kurzschluss
9	Geschmolzene Metalle und heiße Feststoffe
K	Widerstandsfähigkeit gegen Oberflächenbeschädigung durch feine Partikel
N	Widerstandsfähigkeit gegen Beschlagen

2 Herstellersymbol 7 CE-Kennzeichnung 8 Standardnummer

CZ

Brýle patří do kategorie II osobních ochranných prostředků. Výrobek splňuje základní požadavky nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích a požadavky normy EN 166:2001.
Prohlášení o shodě je k dispozici na www.stalco.pl.

POUŽITÍ BRÝLÍ
Brýle poskytují ochranu před nebezpečím v průmyslu, laboratořích, školicích střediscích, při kutilských pracích apod, která mohou poškodit oči nebo zhoršit vidění - podle označení na obalu. Před použitím si přečtěte návod k použití a označení na čočkách a obrubě.
Vždy se ujistěte, že ochrana očí poskytovaná těmito brýlemi je vhodná pro dané podmínky použití. Při používání se ujistěte, že brýle správně sedí. Po celou dobu expozice je třeba nosit brýle. Brýle s poškrábanými nebo poškozenými ochrannými skly je třeba okamžitě vyměnit.

UPOZORNĚNÍ
Pravidelně kontrolujte, zda na brýlích nejsou viditelné škrábance, rýhy nebo jiná poškození, protože mohou výrazně snížit viditelnost a úroveň ochrany.
Ochrana očí, která byla vystavena nárazu, by se neměla používat a měla by se zlikvidovat a vyměnit.
Tyto brýle nemají žádné vyměnitelné části. Pokud některý díl vykazuje známky poškození nebo výměny, měly by být zlikvidovány celé.
Prostředky ochrany očí, které chrání před vysokorychlostním nárazem částic, používané současně se standardními terapeutickými brýlemi, mohou přenášet náraz, což může způsobit ohrožení uživatele.
Tyto ochranné brýle se neprodávají s žádným dalším příslušenstvím.
Všechny materiály použité při výrobě brýlí jsou hypoalergenní, ale u některých lidí existuje možnost alergické reakce. Pokud se taková reakce objeví, je třeba používání brýlí přerušit.
Pokud je vyžadována ochrana proti nárazu částic s vysokou rychlostí při extrémních teplotách, měla by být zvolená ochrana očí označena písmenem T bezprostředně následujícím za písmenem určujícím symbol nárazu, tj. FT, BT nebo AT. Pokud před písmenem označujícím symbol není bezprostředně uvedeno písmeno T, smí se výrobek na ochranu očí používat pouze při pokojové teplotě.

ČIŠTĚNÍ
Brýle lze čistit teplou vodou s malým množstvím jemného mycího prostředku. V případě potřeby lze brýle dezinfikovat pomocí UV lampy nebo běžně dostupných dezinfekčních prostředků. Čištění by se mělo omezit na minimum a mělo by se provádět měkkým hadříkem.

SKLADOVÁNÍ
Brýle by měly být skladovány při teplotách mezi 5 °C a 40 °C a relativní vlhkosti pod 90 %, mimo dosah rozpouštědel, jejich výparů a jiných chemikálií, mimo dosah přímého slunečního záření a abrazivních materiálů, protože ty mohou výrazně snížit úroveň ochrany. Brýle skladujte v původním obalu nebo pouzdře.

ŽIVOTNOST
Životnost obecně závisí na způsobu použití, čištění a podmínkách skladování. Po 2 letech používání se doporučuje vyměnit brýle za nové, i když nemají žádné viditelné poškození.

3 Optická třída

1; 2; 3	Optická třída

1 Optické záření

2 – x.x	Ultrafialový filtr - může dojít ke zhoršení rozpoznávání barev pokud není přítomno označení 2C
2C/3 - x.x	Ultrafialový filtr - dobré rozpoznání barev
4 - x.x	Infračervený ochranný filtr
5 - x.x	Filtr proti slunečnímu záření bez požadavků na infračervené záření
6 - x.x	Filtr proti slunečnímu záření s požadavky na infračervené záření

4 Mechanická odolnost

Žádný symbol	Minimální odpor
S	Zvýšená odolnost
F	Vysoká rychlost částic - Nízká energie nárazu
B	Částice s vysokou rychlostí - náraz se střední energií
A	Vysoká rychlost částic - náraz s vysokou energií
T	Při extrémních teplotách (-5°C ÷ +55°C)

5 6 Oblast použití

3	Kapky kapaliny
3	Stříkající kapaliny
4	Hrubé prachové částice
5	Plyn a jemné prachové částice
8	Oblouk při elektrickém zkratu
9	Roztavené kovy a horké pevné látky
K	Odolnost proti poškození povrchu jemnými částicemi
N	Odolnost proti zamlžování

2 Symbol výrobce 7 značka CE 8 Standardní číslo

SK

Okuliare patria do kategórie II osobných ochranných prostriedkov. Výrobok spĺňa základné požiadavky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch a požiadavky normy EN 166:2001.
Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na stránke www.stalco.pl.

POUŽÍVANIE OKULIAROV
Okuliare poskytujú ochranu pred nebezpečenstvami, ktoré sa vyskytujú v priemysle, laboratóriách, školiacich strediskách, pri domácich prácach atď, ktoré môžu poškodiť oko alebo zhoršiť videnie - podľa označenia. Pred použitím si prečítajte návod na použitie a označenie na šošovkách a ráme.
Vždy sa uistite, že ochrana očí poskytovaná týmito okuliarmi je primeraná podmienkam používania. Pri používaní sa uistite, že okuliare správne sedia. Počas celej doby vystavenia riziku by ste mali vždy nosiť okuliare. Okuliare s poškriabanými alebo poškodenými ochrannými sklami by sa mali okamžite vymeniť.

POZOR
Pravidelne kontrolujte, či na okuliaroch nie sú viditeľné škrabance, jamky alebo iné poškodenia, pretože môžu výrazne znížiť viditeľnosť a úroveň ochrany.
Ochrana očí, ktorá bola vystavená nárazu, by sa nemala používať a mala by sa zlikvidovať a vymeniť.
Tento pár okuliarov nemá žiadne vymeniteľné časti. Ak niektorá časť vykazuje známky demontáže alebo výmeny, mali by sa okuliare zlikvidovať celé.
Ochranné okuliare by sa nemali nosiť na iných okuliaroch (napr. korekčných), pretože existuje riziko, že sila nárazu sa prenesie na ne a spôsobí nebezpečenstvo pre používateľa.
Tieto ochranné okuliare sa nepredávajú so žiadnym ďalším príslušenstvom.
Všetky materiály použité pri výrobe okuliarov sú hypoalergénne, ale u niektorých ľudí existuje možnosť alergickej reakcie. Ak sa takáto reakcia vyskytne, používanie okuliarov by sa malo prerušiť.
Ak sa vyžaduje ochrana proti nárazom častíc s vysokou rýchlosťou pri extrémnych teplotách, vybraná ochrana očí by mala byť označená písmenom T, ktoré nasleduje hneď za písmenom označujúcim symbol nárazu, t. j. FT, BT alebo AT. Ak pred písmenom označujúcim symbol nie je bezprostredne uvedené písmeno T, potom sa výrobok na ochranu očí môže používať len pri izbovej teplote.

ČISTENIE
Okuliare možno čistiť teplou vodou s malým množstvom jemného čistiaceho prostriedku. V prípade potreby možno okuliare dezinfikovať pomocou UV lampy alebo bežne dostupných dezinfekčných prostriedkov. Čistenie by sa malo obmedziť na minimum a malo by sa vykonávať mäkkou handričkou.

USCHOVÁVANIE
Okuliare by sa mali skladovať pri teplote od 5 °C do 40 °C a relatívnej vlhkosti vzduchu pod 90 %, mimo rozpúšťadiel, ich výparov a iných chemikálií, mimo priameho slnečného žiarenia a abrazívnych materiálov, pretože tieto môžu výrazne znížiť úroveň ochrany. Okuliare skladujte v pôvodnom obale alebo puzdre.

ŽIVOTNOSŤ VÝROBKU
Životnosť vo všeobecnosti závisí od spôsobu použitia, čistenia a podmienok skladovania. Po 2 rokoch používania sa odporúča vymeniť okuliare za nové, aj keď nemajú žiadne viditeľné poškodenie.

3 Optická trieda

1; 2; 3	Optická trieda

1 Optické žiarenie

2 – x.x	Ultrafialový filter - môže dôjsť k zhoršeniu rozpoznávania farieb, pokiaľ nie je prítomné označenie 2C
2C/3 - x.x	Ultrafialový filter - dobré rozpoznávanie farieb
4 - x.x	Infračervený ochranný filter
5 - x.x	Slnečný filter proti oslneniu bez požiadaviek na infračervené žiarenie
6 - x.x	Slnečný filter proti oslneniu s požiadavkami na infračervené žiarenie

4 Wytrzymałość mechaniczna

Žiadny symbol	Minimálny odpor
S	Zvýšená odolnosť
F	Vysoká rýchlosť častíc - náraz s nízkou energiou
B	Častice s vysokou rýchlosťou - náraz so strednou energiou
A	Vysoká rýchlosť častíc - náraz s vysokou energiou
T	Pri extrémnych teplotách (-5°C ÷ +55°C)

5 6 Oblasť použitia

3	Kvapky kvapaliny
3	Striekajúca kvapalina
4	Hrubé prachové častice
5	Plyn a jemné prachové častice
8	Oblúk pri elektrickom skratu
9	Roztavené kovy a horúce pevné látky
K	Odolnosť voči poškodeniu povrchu jemnými časticami
N	Odolnosť voči zahmlievaniu

2 Symbol výrobcu 7 označenie CE 8 Štandardné číslo

LT

Akiniai priklauso II asmeninių apsaugos priemonių kategorijai. Gaminys atitinka esminius Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių reikalavimus ir standarto EN 166:2001 reikalavimus.
Atitikties deklaraciją galima rasti adresu www.stalco.pl.

STIKLŲ NAUDOJIMAS
Akiniai apsaugo nuo pavojų, kylančių pramonėje, laboratorijose, mokymo centruose, atliekant namų ruošos darbus ir pan, kurie gali pažeisti akis arba pabloginti regėjimą - kaip pažymėta. Prieš naudodami perskaitykite naudojimo instrukcijas ir ženklinimą ant lęšių bei rėmelio.
Visada įsitikinkite, kad šių akinių teikiama akių apsauga atitinka naudojimo sąlygas. Naudodami įsitikinkite, kad akiniai tinkamai prigludę. Ekspozicijos metu visą laiką reikia dėvėti akinius. Įbrėžtus ar pažeistus apsauginius akinius reikia nedelsiant pakeisti.

DĖMESIO
Reguliariai tikrinkite akinius, ar nėra matomų įbrėžimų, įskilimų ar kitų pažeidimų, nes jie gali labai sumažinti matomumą ir apsaugos lygį.
Akių apsaugos priemonių, kurios buvo veikiamos smūgių, negalima naudoti, jas reikia išmesti ir pakeisti naujomis.
Ši akinių pora neturi keičiamų dalių. Jei kuri nors dalis turi išardymo ar pakeitimo požymių, ją visą reikia išmesti.
Akių apsauga, kuri apsaugo nuo didelės spartos dalelių poveikio, dėvima kartu su standartiniais terapiniais akiniais, gali pernešti smūgį, dėl to gali kilti vartotojui pavojus.
Šie apsauginiai akiniai neparduodami su jokiais papildomais priedais.
Visos akinių gamyboje naudojamos medžiagos yra hipoalerginės, tačiau kai kuriems žmonėms gali kilti alerginė reakcija . Pastebėjus tokią reakciją, akinių naudojimą reikia nutraukti.
Jei reikia apsaugoti nuo didelio greičio dalelių smūgių ekstremalioje temperatūroje, pasirinkta akių apsauga turėtų būti pažymėta raide T, einančia iškart po smūgio simbolį nurodančios raidės, t. y. FT, BT arba AT. Jei prieš pat simbolį nurodančią raidę nėra raidės T, akių apsaugos produktą galima naudoti tik kambario temperatūroje.

VALYMAS
Akinius galima valyti šiltu vandeniu ir nedideliu kiekiu švelnaus ploviklio. Jei reikia, akinius galima dezinfekuoti naudojant UV lempą arba įprastas dezinfekavimo priemones. Valyti reikia kuo mažiau ir tik minkštu skudureliu.

SAUGOJIMAS
Akiniai turi būti laikomi 5-40 °C temperatūroje ir mažesnėje nei 90 % santykinėje drėgmėje, atokiau nuo tirpiklių, jų garų ir kitų cheminių medžiagų, taip pat atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių ir abrazyvinių medžiagų, nes jos gali gerokai sumažinti apsaugos lygį. Akinius laikykite originalioje pakuotėje arba dėkle.

LENTELĖ LIFE
Eksploatavimo trukmė paprastai priklauso nuo naudojimo, valymo būdo ir laikymo sąlygų. Rekomenduojama pakeisti akinius naujais po 2 metų naudojimo, net jei jie neturi jokių matomų pažeidimų.

3	Optinė klasė
1; 2; 3	Optinė klasė

1	Optinė spinduliuotė
2 – x.x	Ultravioletinis filtras - gali sutrikti spalvų atpažinimas, nebent yra 2C žymėjimas
2C/3 - x.x	Ultravioletinis filtras - geras spalvų atpažinimas
4 - x.x	Infraraudonųjų spindulių apsaugos filtras
5 - x.x	Saulės aspindžių filtras be infraraudonųjų spindulių reikalavimų
6 - x.x	Saulės aspindžių filtras su infraraudonųjų spindulių reikalavimais

4	Mechaninis stiprumas
Nėra simbolio	Mažiausias pasipriešinimas
S	Padidėjęs atsparumas
F	Didelio greičio dalelės - mažos energijos smūgis
B	Didelio greičio dalelės - Vidutinės energijos smūgis
A	Didelio greičio dalelės - didelės energijos smūgis
T	Esant ekstremaliai temperatūrai (-5°C ÷ +55°C)

5	6	Obszar zastosowań
3		Skysčio lašai
3		Skysčių purslai
4		Stambios dulkių dalelės
5		Dujos ir smulkios dulkių dalelės
8		Elektros trumpojo jungimo lankas
9		Išlydyti metalai ir karšti kietieji kūnai
K		Atsparumas paviršiaus pažeidimams smulkiomis dalelėmis
N		Atsparumas rūkui

2 Gamintojo simbolis 7 CE ženklas 8 Standartinis numeris

RU

Очки относятся к категории II средств индивидуальной защиты. Продукт соответствует основным требованиям Постановления (ЕС) 2016/425 Европейского парламента и Совета о средствах индивидуальной защиты и требованиям стандарта EN 166:2001.
Декларация соответствия доступна на сайте www.stalco.pl.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОЧКОВ
Очки обеспечивают защиту от опасностей, встречающихся в промышленности, лабораториях, учебных центрах, DIY и т.д., которые могут повредить глаза или ухудшить зрение - как указано. Перед использованием прочтите инструкцию по применению и маркировку на линзах и оправе.
Всегда следите за тем, чтобы защита глаз, обеспечиваемая этими очками, соответствовала условиям использования. При использовании убедитесь, что очки правильно сидят. Во время воздействия необходимо постоянно носить очки. Очки с поцарапанными или поврежденными защитными стеклами следует немедленно заменить.

ВНИМАНИЕ
Регулярно проверяйте очки на наличие видимых царапин, изъянов или других повреждений, так как они могут значительно ухудшить видимость и уровень защиты.
Средства защиты глаз, подвергшиеся ударам, использовать нельзя, их следует утилизировать и заменить.
У этой пары очков нет сменных деталей. Если на какой-либо детали видны следы разборки или замены, ее следует утилизировать целиком.
Средства защиты глаз, защищающие от удара частиц, движущихся с большой скоростью, надеваемые вместе со стандартными медицинскими очками, могут передавать удар, приводя к опасности для пользователя. Эти защитные очки не продаются с какими-либо дополнительными аксессуарами.
Все материалы, используемые при изготовлении очков, гипоаллергенны, но существует вероятность возникновения аллергической реакции у некоторых людей. Если наблюдается такая реакция, использование очков следует прекратить.
Если требуется защита от высокоскоростного удара частиц при экстремальных температурах, выбранные средства защиты глаз должны быть маркированы буквой T, следующей сразу за буквой, обозначающей символ удара, т.е. FT, BT или AT. Если перед буквой, обозначающей символ, не стоит буква T, то средство защиты глаз можно использовать только при комнатной температуре.

ОЧИСТКА
Стекла можно мыть теплой водой с небольшим количеством мягкого моющего средства. При необходимости очки можно продезинфицировать с помощью УФ-лампы или обычных дезинфицирующих средств. Чистка должна быть минимальной и производиться мягкой тканью.

ХРАНЕНИЕ
Очки следует хранить при температуре от 5°C до 40°C и относительной влажности воздуха ниже 90%, вдали от растворителей, их паров и других химических веществ, а также вдали от прямых солнечных лучей и абразивных материалов, так как они могут значительно снизить уровень защиты. Храните очки в оригинальной упаковке или футляре.

ТЖИЗНЬ НА ПОЛКЕ
Срок службы, как правило, зависит от условий эксплуатации, способа очистки и хранения. Рекомендуется заменить очки на новые через 2 года использования, даже если они не имеют видимых повреждений.

3	Оптический класс
1; 2; 3	Оптический класс

1	Оптическое излучение
2 – x.x	Фильтр защиты от ультрафиолета — распознавание цвета может быть нарушено, если отсутствует маркировка 2C
2C/3 - x.x	Ультрафиолетовый фильтр - хорошее распознавание цветов
4 - x.x	Инфракрасный защитный фильтр
5 - x.x	Фильтр от солнечных бликов без требований к инфракрасному излучению
6 - x.x	Фильтр от солнечных бликов с требованиями к инфракрасному излучению

4	Mechaninis stiprumas
Нет символа	Минимальное сопротивление
S	Повышенная устойчивость
F	Высокоскоростные частицы - Низкоэнергетический удар
B	Высокоскоростные частицы - Удар средней энергии
A	Высокоскоростные частицы - Высокоэнергетический удар
T	При экстремальных температурах (-5°C ÷ +55°C)

5	6	Область применения
3		Капли жидкости
3		Брызги жидкости
4		Крупные частицы пыли
5		Газ и мелкие частицы пыли
8		Дуга при коротком замыкании
9		Расплавленные металлы и горячие твердые тела
K		Устойчивость к повреждению поверхности мелкими частицами
N		Устойчивость к запотеванию

2 Символ производителя 7 Знак CE 8 Стандартный номер

HR

Naočale pripadaju kategoriji II osobne zaštitne opreme. Proizvod ispunjava bitne zahtjeve Uredbe (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća o osobnoj zaštitnoj opremi i zahtjeve norme EN 166:2001.
Izjava o sukladnosti dostupna na www.stalco.pl.

UPORABA NAOČALA
Naočale pružaju zaštitu od opasnosti koje se javljaju u industriji, laboratorijima, obrazovnim centrima, tijekom uradi sam itd., a koje mogu oštetiti oči ili oštetiti vid – prema oznaci. Prije uporabe pročitajte upute za uporabu i oznake na objektivima i okviru.
Uvijek provjerite je li zaštita za oči koju pruža ovaj par naočala prikladna za uvjete uporabe. Tijekom uporabe provjerite jesu li naočale dobro pričvršćene. Nosite naočale tijekom razdoblja izloženosti riziku. Naočale s izgrebenim ili oštećenim zaštitnim naočalama treba odmah zamijeniti novima.

POZOR
Redovito provjeravajte ima li na naočalama vidljivih ogrebotina, udubljenja ili drugih oštećenja, jer to može značajno smanjiti vidljivost i razinu zaštite.
Zaštita za oči koja je bila izložena udaru ne smije se koristiti i treba se zbrinuti i zamijeniti.
Ovaj par naočala nema zamjenjivih dijelova. Ako bilo koji dio nosi oznake za rastavljanje ili zamjenu, treba ga zbrinuti u cijelosti.
Zaštita za oči od udara čestica velike brzine koja se nosi sa standardnim medicinskim naočalama može prenijeti udar i predstavljati opasnost za korisnika.
Ove zaštitne naočale ne prodaju se s dodatnim priborom.
Svi materijali koji se koriste u proizvodnji zaštitnih naočala su hipoalergeni, međutim, kod nekih ljudi postoji mogućnost alergijske reakcije. Ako se primijeti takva reakcija, potrebno je prekinuti uporabu naočala.
Ako je potrebna zaštita od udara čestica velike brzine pri ekstremnim temperaturama , odabrana zaštita za oči treba biti označena slovom T odmah iza slova simbola udara, tj. FT, BT ili AT. Ako slovo simbola nije neposredno prije slova T, zaštita za oči smije se koristiti samo na sobnoj temperaturi.

ČIŠĆENJE
Naočale se mogu čistiti toplom vodom s malom količinom blagog deterdženta. Ako je potrebno, naočale se mogu dezinficirati UV lampom ili uobičajenim dezinfekcijskim sredstvima. Čišćenje treba svesti na minimum i obaviti mekom krpom.

POHRANA
Naočale treba čuvati na temperaturi između 5° C i 40° C i na relativnoj vlažnosti ispod 90%, daleko od otapala, njihovih para i drugih kemikalija, kao i daleko od izravne sunčeve svjetlosti i abraziva, jer mogu značajno smanjiti razinu zaštite. Čuvajte čaše u originalnom pakiranju ili kutiji.

ROK TRAJANJA
Vijek trajanja općenito ovisi o uporabi, načinu čišćenja i uvjetima skladištenja. Preporučuje se zamjena naočala novima nakon 2 godine korištenja, čak i ako nemaju vidljivih oštećenja.

3	Optički razred
1; 2; 3	Optički razred

1	Optičko zračenje
2 – x.x	Ultraljubičasti filtar - prepoznavanje boja može biti narušeno, osim ako nema oznake 2C
2C/3 - x.x	Ultraljubičasti filtar - dobro prepoznavanje boje
4 - x.x	Infracrveni filtar
5 - x.x	Filtar za solarni odsjaj bez infracrvenih zahtjeva
6 - x.x	Filtar za solarni odsjaj s infracrvenim zahtjevima

4	Wytrzymałość mechaniczna
Nema simbola	Minimalni otpor
S	Povećan imunitet
F	Čestice velike brzine - Utjecaj niske energije
B	Čestice velike brzine - utjecaj srednje energije
A	Čestice velike brzine - utjecaj velike energije
T	Na ekstremnim temperaturama (-5°C ÷ +55°C)

5	6	Područje primjene
3		Nema simbola
3		Prskanje tekućine
4		Grube čestice prašine
5		Plin i sitne čestice prašine
8		Luk kratkog spoja
9		Otopljeni metali i vruće krute tvari
K		Otpornost na površinska oštećenja sitnim česticama
N		Otpornost na zamagljivanje

2 Simbol proizvođača 7 CE oznaka 8 Standardni broj

HU

A szemüveg az egyéni védőeszközök II. kategóriájába tartozik. A termék megfelel az egyéni védőeszközökről szóló (EU) 2016/425 európai parlamenti és tanácsi rendelet alapvető követelményeinek és az EN 166:2001 szabvány követelményeinek.
A megfelelőségi nyilatkozat elérhető a www.stalco.pl oldalon.

SZEMÜVEGHASZNÁLAT
A szemüveg védelmet nyújt az iparban, laboratóriumokban, oktatóközpontokban, barkácsolás közben stb. előforduló veszélyek ellen, amelyek károsíthatják a szemet vagy ronthatják a látást - a jelölés szerint. Használat előtt olvassa el a használati utasítást, valamint a lencséken és a kereten található címkéket.
Mindig győződjön meg arról, hogy a védőszemüveg által nyújtott szemvédelem megfelel a használati körülményeknek. Használat közben győződjön meg arról, hogy a szemüveg megfelelően illeszkedik. A munkavégzés során mindig szemüveget kell viselni. A karcos vagy sérült védőszemüveget azonnal ki kell cserélni.

FIGYELEM
Rendszeresen ellenőrizze a szemüveget látható karcolások, lyukak vagy egyéb sérülések tekintetében, mivel ezek jelentősen csökkenthetik a látási viszonyokat és a védelem szintjét.
Az ütésnek kitett szemvédőt nem szabad használni, azt el kell dobni és ki kell cserélni.
Ez a szemüveg nem tartalmaz cserélhető alkatrészeket. Ha bármelyik alkatrész szétszerelés vagy csere jeleit mutatja, azt teljes egészében el kell távolítani.
A nagy sebességű részecskék ellen védelmet nyújtó szemvédő eszközök hagyományos látásjavító szemüvegekkel együtt viselve átadhatják az ütéseket, ezáltal veszélyt jelenthetnek a felhasználóra.
Ezek a védőszemüvegek további tartozékok nélkül kerülnek forgalomba.
A szemüveg gyártásához használt összes anyag hipoallergén, de egyeseknél fennáll az allergiás reakció lehetősége. Ha ilyen reakciót észlel, a szemüveg használatát fel kell függeszteni.
Ha szélsőséges hőmérsékleten történő nagy sebességű részecskékkel szembeni védelemre van szükség, a kiválasztott szemvédőt a T betűvel kell jelölni, közvetlenül az ellenállás szimbólumát jelző betű után, azaz FT, BT vagy AT. Ha a szimbólumot jelölő betű előtt nem szerepel közvetlenül a T betű, akkor a szemvédő termék csak szobahőmérsékleten használható.

TISZTÍTÁS
A lencsék meleg vízzel és egy kis mennyiségű enyhe mosószerrel tisztíthatók. Szükség esetén a szemüveg fertőtlenítheti UV-lámpával vagy az általánosan kapható fertőtlenítőszerekkel. A tisztítást minimálisra kell csökkenteni, és puha ruhával kell elvégezni.

TÁROLÁS
A szemüvegeket 5°C és 40°C közötti hőmérsékleten és 90% alatti relatív páratartalom mellett, oldószerektől, azok füstjétől és egyéb vegyi anyagoktól, valamint közvetlen napfénytől és koptató anyagoktól távol kell tárolni, mivel ezek jelentősen csökkenthetik a védelem szintjét. Tárolja a szemüveget az eredeti csomagolásban vagy tokban.

POLCÉLET
Az élettartam általában a használattól, a tisztítási módszertől és a tárolási körülményektől függ. A szemüveget 2 év használat után ajánlott új szemüvegre cserélni, még akkor is, ha nincs látható sérülés rajta.

3	Optikai osztály
1; 2; 3	Optikai osztály

1	Optikai sugárzás
2 – x.x	Ultraibolya szűrő - a színfelismerés károsodhat, hacsak nincs 2C jelölés
2C/3 - x.x	Ultraibolya szűrő - jó színfelismerés
4 - x.x	Infravörös védőszűrő
5 - x.x	Napfényszűrő infravörös követelmények nélkül
6 - x.x	Napfényszűrő infravörös követelményekkel

4	Mechanikai szilárdság
Nincs szimbólum	Minimális ellenállás
S	Fokozott ellenállás
F	Nagy sebességű részecskék - Alacsony energiájú ütközés
B	Nagy sebességű részecskék - Közepes energiájú ütközés
A	Nagy sebességű részecskék - Nagy energiájú becsapódás
T	Szélsőséges hőmérsékleten (-5°C ÷ +55°C)

5	6	Alkalmazási terület
3		Folyadékcseppek
3		Folyékony fröccsenések
4		Durva porszemcsék
5		Gáz és finom porszemcsék
8		Ív elektromos rövidzárlatban
9		Olvadt fémek és forró szilárd anyagok
K		Ellenállás a finom részecskék által okozott felületi sérülésekkel szemben
N		Ellenállás a ködképződéssel szemben

2 A gyártó szimbóluma 7 CE jelölés 8 Szabványos szám

RO

Ochelarii fac parte din categoria II de echipamente de protecție personală. Produsul îndeplinește cerințele esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului privind echipamentul individual de protecție și cerințele standardului EN 166:2001.
Declarația de conformitate este disponibilă la www.stalco.pl.

UTILIZAREA OCHELARILOR
Ochelarii oferă protecție împotriva pericolelor întâlnite în industrie, laboratoare, centre de formare, în timpul bricolajului etc, care pot deteriora ochii sau pot afecta vederea - conform marcajului. Citiți instrucțiunile de utilizare și eticheta de pe lentile și ramă înainte de utilizare.
Asigurați-vă întotdeauna că protecția ochilor oferită de această pereche de ochelari de protecție este adecvată pentru condițiile de utilizare. Atunci când utilizați ochelarii, asigurați-vă că se potrivesc corect. Ochelarii trebuie purtați tot timpul în timpul expunerii. Ochelarii de protecție zgâriați sau deteriorați trebuie înlocuiți imediat.

ATENȚIE
Verificați ochelarii în mod regulat pentru a depista zgârieturi vizibile, pete sau alte deteriorări, deoarece acestea pot reduce semnificativ vizibilitatea și nivelul de protecție.
Ochelarii de protecție care au fost expuși la impact nu trebuie utilizați și trebuie eliminați și înlocuiți.
Această pereche de ochelari nu are părți interschimbabile. Dacă o piesă prezintă semne de dezasamblare sau înlocuire, aceasta trebuie eliminată în întregime.
Ochelarii de protecție împotriva impactului cu particule de mare viteză purtați cu ochelari medicali standard pot transmite impactul provocând un pericol pentru purtător.
Acești ochelari de protecție nu sunt comercializați cu niciun accesoriu suplimentar.
Toate materialele utilizate la fabricarea ochelarilor sunt hipoalergenice, dar există posibilitatea unei reacții alergice la unele persoane. Dacă se observă o astfel de reacție, utilizarea ochelarilor trebuie întreruptă.
În cazul în care este necesară protecția împotriva impactului cu particule de mare viteză la temperaturi extreme, protecția oculară aleasă trebuie marcată cu litera T imediat după litera care specifică simbolul de impact, și anume FT, BT sau AT. Dacă litera care specifică simbolul nu este precedată imediat de litera T, atunci produsul de protecție a ochilor poate fi utilizat numai la temperatura camerei.

CURĂȚAREA
Lentilele pot fi curățate cu apă caldă și o cantitate mică de detergent ușor. Dacă este necesar, ochelarii pot fi dezinfectați folosind o lampă UV sau dezinfectanți disponibili în mod obișnuit. Curățarea trebuie să fie redusă la minimum și efectuată cu o cârpă moale.

CONDIȚII DE DEPOZITARE
Ochelarii trebuie depozitați la temperaturi cuprinse între 5°C și 40°C și umiditate relativă sub 90%, departe de solvenți, de vaporii acestora și de alte substanțe chimice, precum și departe de lumina directă a soarelui și de materialele abrazive, deoarece acestea pot reduce semnificativ nivelul de protecție. Păstrați ochelarii în ambalajul original sau în cutie.

DEPOZITARE
Durata de viață depinde în general de utilizare, de metoda de curățare și de condițiile de depozitare. Se recomandă înlocuirea ochelarilor cu alții noi după 2 ani de utilizare, chiar dacă aceștia nu prezintă deteriorări vizibile.

1	Radiații optice
2 – x.x	Filtru ultraviolet - recunoașterea culorilor poate fi afectată dacă nu este prezent marcajul 2C
2C/3 - x.x	Filtru ultraviolet - recunoaștere bună a culorilor
4 - x.x	Filtru de protecție în infraroșu
5 - x.x	Filtru de strălucire solară fără cerințe de infraroșu
6 - x.x	Filtru de strălucire solară cu cerințe în infraroșu

4	Rezistența mecanică
Nici un simbol	Rezistență minimă
S	Rezistență crescută
F	Particule cu viteză mare - Impact cu energie redusă
B	Particule cu viteză mare - Impact cu energie medie
A	Particule cu viteză mare - Impact cu energie mare
T	La temperaturi extreme (-5°C ÷ +55°C)

5	6	Obszar zastosowań
3		Picături de lichid
3		Stropi de lichid
4		Particule de praf grosiere
5		Gaz și particule fine de praf
8		Arc în scurtcircuit electric
9		Metale topite și solide fierbinți
K		Rezistența la deteriorarea suprafeței de către particulele fine
N		Rezistență la ceață

2 Simbolul producatorului 7 Marcaj CE 8 Număr standard

IT

Gli occhiali appartengono alla categoria II dei dispositivi di protezione individuale. Il prodotto soddisfa i requisiti essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo e del Consiglio relativo ai dispositivi di protezione individuale e i requisiti della norma EN 166:2001.
Dichiarazione di conformità disponibile su www.stalco.pl.

USO DEGLI OCCHIALI
Gli occhiali proteggono gli occhi dai rischi presenti nell'industria, nei laboratori, nei centri di formazione, durante il bricolage, ecc, che possono potrebbero danneggiare gli occhi o compromettere la visione vista, come indicato dall'etichetta. Prima dell'uso, leggere le istruzioni per l'uso e le marcature sulle lenti e sulla montatura.
Assicurarsi sempre che la protezione degli occhi fornita da questo paio di occhiali sia adeguata alle condizioni di utilizzo. Durante l'uso, accertarsi che gli occhiali si adattino correttamente. Durante l'esposizione al rischio è necessario indossare sempre gli occhiali. Gli occhiali di sicurezza con lenti protettive graffiate o danneggiate devono essere sostituiti immediatamente.

ATTENZIONE
Controllare regolarmente che gli occhiali non presentino graffi visibili, vaiolature o altri danni, che possono ridurre significativamente la visibilità e il livello di protezione.
I dispositivi di protezione per occhi che sono stati esposti agli urti non devono essere utilizzati ma devono essere smaltiti e sostituiti.
Questo paio di occhiali non ha parti sostituibili . Se un componente presenta segni di smontaggio o sostituzione, deve essere smaltito nella sua interezza.
I dispositivi di protezione protegono contro l'impatto delle particelle volanti ad alta velocità ma indosate insieme con occhiali standard,occhiali correttivi, possono trasmettere l'impatto,creando un pericolo per chi li indossa.
Questi occhiali di sicurezza non sono venduti con accessori aggiuntivi.
Tutti i materiali utilizzati per la fabbricazione degli occhiali sono ipoallergenici, ma in alcune persone può verificarsi una reazione allergica. Se si osserva una reazione di questo tipo, l'uso degli occhiali deve essere immediatamente interrotto.
Se è richiesta una protezione contro l'impatto di particelle ad alta velocità a temperature estreme, la protezione per gli occhi scelta deve essere contrassegnata con la lettera T immediatamente successiva alla lettera che specifica il simbolo di impatto, cioè FT, BT o AT. Se la lettera che definisce il simbolo non è immediatamente preceduta dalla lettera T, il prodotto per la protezione degli occhi può essere utilizzato solo a temperatura ambiente.

PULIZIA
Gli occhiali possono essere puliti con acqua tiepida e una piccola quantità di detergente delicato. Se necessario, gli occhiali possono essere disinfettati con una lampada UV o con i disinfettanti comunemente disponibili. La pulizia deve essere ridotta al minimo ed effettuata con un panno morbido.

CONSERVAZIONE
Gli occhiali devono essere conservati a temperature comprese tra i 5°C e i 40°C e con un'umidità relativa inferiore al 90%, lontano da solventi, dai loro fumi vapori e altri prodotti chimici, nonché dalla luce solare diretta e da materiali abrasivi, poiché questi possono ridurre significativamente il livello di protezione. Gli occhiali devono essere conservati nella loro confezione o custodia originale.

SCADENZA ED INVECCHIAMENTO
La durata dipende generalmente dall'uso, dal metodo di pulizia e dalle condizioni di conservszione. Si consiglia di sostituire gli occhiali con altri nuovi dopo 2 anni di utilizzo, anche se non presentano danni visibili.

3	Classe ottica
1; 2; 3	Classe ottica

1	Radiazione ottica
2 – x.x	Filtro ultravioletto: il riconoscimento dei colori potrebbe essere compromesso se non è presente la marcatura 2C
2C/3 - x.x	Filtro ultravioletto - buon riconoscimento dei colori
4 - x.x	Filtro di protezione a infrarossi
5 - x.x	Filtro antiriflesso solare senza requisiti per gli infrarossi
6 - x.x	Filtro antiriflesso solare con requisiti per gli infrarossi

4	Resistenza meccanica
Nessun simbolo	Resistenza minima
S	Aumento della resistenza
F	Particelle ad alta velocità - Impatto a bassa energia
B	Particelle ad alta velocità - Impatto di media energia
A	Particelle ad alta velocità - Impatto ad alta energia
T	A temperature estreme (-5°C ÷ +55°C)

5	6	Area di applicazione
3		Gocce di liquido
3		Spruzzi di liquido
4		Particelle di polvere grossolane
5		Gas e particelle di polvere fine
8		Arco elettrico in cortocircuito
9		Metalli fusi e solidi caldi
K		Resistenza al danneggiamento della superficie da parte di particelle fini
N		Resistenza all'appannamento

2 Simbolo del produttore 7 Marchio CE 8 Numero standard

EE

Prillid kuuluvad isikukaitsevahendite II kategooriasse. Toode vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/425 (isikukaitsevahendite kohta) olulistele nõuetele ja standardi EN 166:2001 nõuetele.
Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav aadressil www.stalco.pl.

KLAASIDE KASUTAMINE
Prillid pakuvad kaitset tööstuses, laboratooriumides, koolituskeskustes, isetegemise ajal jne esinevate ohtude eest, mis võivad kahjustada silmi või kahjustada nägemist - nagu on märgitud. Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit ning läätsedel ja raamil olevat märgistust.
Veenduge alati, et selle kaitseprillide pakutav silmakaitse on kasutustingimustele vastav. Kasutamise ajal veenduge, et prillid sobivad korralikult. Kokkupute ajal tuleb alati kanda prille. Kriimustatud või kahjustatud kaitseprillid tuleb viivitamatult välja vahetada.

TÄHELEPANU
Kontrollige prille regulaarselt nähtavate kriimustuste, lõhestuste või muude kahjustuste suhtes, kuna need võivad nähtavust ja kaitse taset oluliselt vähendada.
Kokkupõrkega kokkupuutunud silmakaitsevahendeid ei tohi kasutada ning need tuleb ära visata ja välja vahetada.
Sellel prillipaaril ei ole vahetatavaid osi. Kui mõni osa näitab demonteerimise või väljavahetamise märke, tuleb see tervikuna ära visata.
Kõrge kiirusega osakeste kokkupõrke eest kaitsvad silmakaitsevahendid, mida kantakse koos tavaliste meditsiiniliste prillidega, võivad edastada kokkupõrke, mis põhjustab kandjale ohtu.
Neid kaitseprille ei müüda koos lisatarvikutega.
Kõik prillide valmistamisel kasutatud materjalid on hüpoallergeensed, kuid mõnel inimesel võib tekkida allergiline reaktsioon. Kui sellist reaktsiooni täheldatakse, tuleb prillide kasutamine lõpetada.
Kui on vaja kaitset ülikiirete osakeste löögi eest äärmuslikel temperatuuridel, tuleb valitud silmakaitsevahendid tähistada T-tähega, mis järgneb vahetult löögisümbolile, st FT, BT või AT. Kui sümbolit tähistava tähe ees ei ole kohe T-tähte, siis võib silmakaitsevahendit kasutada ainult toatemperatuuril.

PUHASTUS
Klaase saab puhastada sooja vee ja vähese koguse pehme pesuvahendi abil. Vajaduse korral saab prille desinfitseerida UV-lambi või tavaliste desinfitse erimisvahendite abil. Puhastamine peaks olema minimaalne ja seda tuleks teha pehme lapiga.

LAOSTAMINE
Prille tuleb hoida temperatuuril 5 °C kuni 40 °C ja suhtelises õhuniiskuses alla 90 %, eemal lahustitest, nende aurudest ja muudest kemikaalidest ning otsese päikesevalguse ja abrasiivsete materjalide eest, kuna need võivad kaitse taset oluliselt vähendada. Säilitage prille originaalpakendis või -ümbrises.

RIIGI ELU
Kasutusaeg sõltub üldiselt kasutamisest, puhastusmeetodist ja ladustamistingimustest. Soovitatav on asendada prillid uute vastu pärast 2-aastast kasutamist, isegi kui neil ei ole nähtavaid kahjustusi.

3	Optiline klass
1; 2; 3	Optiline klass

1	Optiline kiirgus
2 – x.x	Ultraviolettfilter - värvide äratundmine võib olla häiritud kui 2C märgis on olemas
2C/3 - x.x	Ultraviolettfilter - hea värvide äratundmine
4 - x.x	Infrapunakaitsefilter
5 - x.x	Päikesepimestusfilter ilma infrapunanõueteta
6 - x.x	Päikesepimestusfilter koos infrapunanõuetega

4	Mehaaniline tugevus
Ei ole sümbolit	Minimaalne vastupanu
S	Suurenenud vastupanu
F	Suure kiirusega osakesed - Väikese energiaga kokkupõrge
B	Suure kiirusega osakesed - Keskmise energiaga löögid
A	Suure kiirusega osakesed - Suure energiaga kokkupõrge
T	Ekstreemsetes temperatuurides (-5°C ÷ +55°C)

5	6	Kohaldamisala
3		Vedelikupisarad
3		Vedelikupritsmed
4		Jämedad tolmuosakesed
5		Gaas ja peened tolmuosakesed
8		Kaar elektrilises lühises
9		Sulanud metallid ja kuumad tahked ained
K		Vastupidavus peenosakeste poolt tekitatud pinnakahjustustele
N		Vastupidavus udustumisele

2 Tootja sümbol 7 CE-märk 8 Standardnumber